

8. Notwithstanding any law to the contrary, the bridge, the construction whereof is hereby authorized, may be opened to the public after the publication in the *Quebec Official Gazette* and in two local newspapers of the district, one published in French and the other in English, of a notice stating that it is finished to the satisfaction of the Department of Public Works and Labour.

9. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming into force.

CHAP. 66

An Act to ratify and confirm by-law No. 48 passed on the 21st December 1908 by the municipal council of the town of Aylmer.

[Assented to 4th June, 1910]

WHEREAS it has been represented by the petition of the corporation of the town of Aylmer:

Preamble.

That on the 30th August 1907 a by-law bearing No. 41 of the by-laws of the corporation of the town of Aylmer was ordained for the purpose of constructing a system of sewerage in the said town, and the borrowing and expending of a sum of forty-six thousand dollars for such purpose;

That, by by-law No. 14 of the said corporation of the town of Aylmer, all the rights of the said town to establish a system of waterworks were transferred to one E. J. Rainboth, by whom they were transferred to Messrs. Poupore and Fraser who duly installed a system of waterworks in the said town thereunder;

That it is in the interest of the said corporation of the town of Aylmer that it should acquire the said system of waterworks and purchase the same from the said Messrs. Poupore and Fraser, who have offered to sell and assign the same, with all its accessories and extensions for the sum of fifty thousand dollars to the said corporation;

That, on the 21st day of December 1908, the municipal council of the said town of Aylmer adopted a by-law bearing No. 48 subject to the approval of the proprietors of taxable real estate in the said town who are municipal electors, and of the Lieutenant-Governor in Council, as provided by law, whereby the said corporation, through its municipal council, shall be authorized to purchase and acquire the said system of waterworks from the said Messrs. Poupore and Fraser for the said sum of fifty thousand dollars and for such purpose to issue, sell and dispose of debentures to the said amount for and in the

name of the said corporation, such debentures to bear interest at the rate of four and one half per centum per annum, and to be paid within fifty years; and whereas the said by-law was submitted to the approval of the proprietors of taxable real estate in the said town who were municipal electors; and whereas although a large majority of the said electors who voted were in favour of the adoption of the said by-law, an absolute majority of all the municipal electors of the said town was not obtained, and whereas the Lieutenant-Governor in Council refused to sanction the said by-law because no provision had been made therein for the establishment of the sinking fund, and whereas it has been agreed by and between the said municipal council and the said Messrs. Poupore and Fraser that the latter would accept said debentures, when legally sanctioned, in the payment of the said system of waterworks, and it is in the interest of the said corporation that such agreement be carried out;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:—

Certain by-law confirmed, &c.

1. By-law No. 48 ordained by the municipal council of the town of Aylmer on the 21st day of December 1908, is regularized, declared good and valid, legal and binding, to all intents and purposes, upon the corporation of the town of Aylmer, as well as any and all debentures which may be issued under and by virtue of the provisions thereof.

Deposit of sums for sinking fund, &c.

2. With the consent of the Messrs. Poupore and Fraser, the municipal council of the said town may deposit the sums intended for the sinking fund in their hands, and authorize the mayor and the secretary-treasurer of the town to execute, in lieu of the debentures mentioned in the said by-law No. 48, twice as many obligations as there are years in the period during which payments are to be made, and which shall not exceed fifty years, for an aliquot part of the principal, with semi-annual interest calculated at not more than four and one half per centum per annum, the first of which shall be payable in six months from the date of its execution, the second in one year, and so continuing during the stipulated term of years.

Payment of certain interest, &c.

3. In case said water-works system is purchased under said by-law, the corporation of the town of Aylmer and its council are hereby expressly authorized and required to make such levies as may be necessary to provide for the payment of the interest on and the principal of the said sum of fifty thousand dollars, as provided by said by-law, notwithstanding any act or law restricting their power of taxation.

Coming into force.

4. This act shall come into force on the day of its sanction.